

GB

USER MANUAL

3-Phase+N Wi-Fi Energy Monitor
supla MEW-01

THREE-PHASE ENERGY MONITOR:

- 3-phase current, voltage and energy monitoring,
- easy to configure,
- measurement data output to and access in the cloud.

PRODUCT CONTENTS

- supla MEW-01
- 100 A current transformers, 3x
- USER MANUAL

WHAT YOU NEED

- Access to the switchboard.
- Screwdriver and pliers.
- 2.5 mm² max core cable for power supply wiring
- Recommended: electrician's license for max. 1 kV systems.

1. BEFORE STARTING

2. WARNING!

The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical and safety standards or regulations. See this User Manual for the wiring instructions. **Installation, wiring and setting of this product shall only be done by qualified electrical engineers who have read and understood this User Manual and the product features. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be connected is not live!** The MEW-01 is designed for indoor installation. During installation, make sure that the device is not exposed to direct contact with water and that it does not operate in a humid environment. When installed outdoors, the device should be placed in an additional enclosure of hermetic type and protected against water penetration – in particular where connection terminals are located. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure; otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

3. NOTICE

When installing this product, verify that the device is not directly exposed to water or operation at high relative humidity. The temperature at the installation site must be between -10°C and +55°C.

The MEW-01 device is intended for indoor installation. If installed outdoors, place the device in an external water-tight enclosure and secure the device against ingress of water, especially at the wiring terminals.

The device has a detachable antenna. An external antenna can be connected and installed outside the switchboard.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the radio-frequency (RF) device type MEW-01 conforms to Directive 2014/53/EU. See the website below for the full EU Declaration of Conformity: www.zamel.com

Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the user should dispose of this device in a designated area. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity at a collection point set up, as well as at the shop when you buy new equipment.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

MEW-01	
Voltage rating:	3 x 220 / 400 V AC
Voltage tolerance:	-20 % to +15 %
Rated power input:	1.5 W
Frequency:	50 / 60 Hz
Measurement accuracy:	Class 2 (±2%)
Current transformer specifications:	0.1 to 33.3 mA / 100 A
Operating temperature:	-10°C to +55°C
Supply voltage OK indicator:	1 LED per each supply voltage phase
Ingress protection rating:	IP20
Maximum wiring size:	10x2.5 mm ² (max conductor)
LED mounting rails, clearance for 2 modules:	12x25 mounting rails, clearance for 2 modules
Enclosure installation:	WIFI 2.4 GHz 802.11 b/g/n
Transmission:	Wi-Fi 2.4 GHz 802.11 b/g/n
Maximum transmit power:	ERP < 20 mW
Dimensions:	90 x 35 x 66 mm
Weight:	0.4 kg
Power input terminals:	V1; V2; V3; N
CT terminals:	S1 S2 - I1; S1 S2 - I2; S1 S2 - I3

5. GETTING STARTED IN 5 STEPS

STEP 1 Install the app

5.1. INSTALL THE SUPLA MOBILE APP

STEP 2 create an account / log in

5.2. CREATING A SUPLA ACCOUNT

IF YOU DO NOT HAVE AN ACCOUNT
Create it by tapping "Create Account" in your app.

IF YOU ALREADY HAVE AN ACCOUNT
Enter the e-mail address which you have used to create the account.

5.3. WIRING CONNECTION DIAGRAM

Wire the MEW-01 to the power supply system as shown in the diagram.

6. RESETTING THE DEVICE

RESETTING THE DEVICE TO DEFAULT SETTINGS WITHOUT CLEARING THE METER READINGS.

1. Press and hold CONFIG. The STATUS LED starts flashing fast.

2. Release CONFIG. The STATUS LED will keep flashing.

3. Press and hold CONFIG again. The STATUS LED should blink once.

4. Release the CONFIG button. The device has been reset to defaults and restarts now. The STATUS LED should flash fast.

RESETTING THE METER READINGS
Open the configuration website at 192.168.4.1. Type "RESET" in the "Reset" box.

7. MORE INFORMATION

Additional information and video material you can find by scanning QR code or by using the following link:
<https://supla.zamel.com/en/product/mew-01/>

8. WARRANTY

1. ZAMEL Sp. z o.o. grants a 24-month warranty for the products it sells.
2. The warranty granted by ZAMEL Sp. z o.o. does not cover:
(a) defects caused by transport, handling or other factors;
(b) defects caused by improper installation or operation of the products manufactured ZAMEL Sp. z o.o.;
(c) defects caused by any modifications or alterations made by the BUYER or any third party to the sold products or to the equipment required for the proper operation of the sold products;
(d) defects caused by any force majeure event or another fortuitous event beyond any reasonable control of ZAMEL Sp. z o.o.
3. The BUYER shall report all warranty claims in writing at the point of sale or at ZAMEL Sp. z o.o.
4. ZAMEL Sp. z o.o. will examine each warranty claim as regulated by the applicable provisions of the Polish law.
5. If found valid by examination, the warranty claim will be processed by replacement of the defective product, its repair or a refund of the price of purchase at the sole discretion of ZAMEL Sp. z o.o.
6. No rights of the BUYER arising from the statutory or regulatory laws concerning implied warranty for defects of sold products shall be exercised, prejudiced or excluded by this warranty.

9. LAUNCHING THE WIZARD
The "Add a device" wizard will be displayed. Tap „Next“ to continue.

PL

Monitor energii elektrycznej Wi-Fi 3F+N
supla MEW-01

1. ZANIM ZACZNIEMSI:

CEHAR ZUBYCIA ENERGII: pomiar zużycia energii elektrycznej oraz prądu, napięcia, mocy na 3 fazach, prosta konfiguracja, przesyłanie i dostęp do danych pomiarowych w chmurze.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- urządzenie MEW-01
- 3 x transformatory prądowe 100 A
- instrukcja obsługi

CO POTRZEBUJESZ ŻEBY ZROZPOCZĄĆ

- dostęp do rozdzielni
- przewód o średnicy maksymalnie 2,5 mm²
- zalecane uprawnienia SEP 1kV

2. OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sposób podłączenia określono w niniejszej instrukcji. **Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się czy na przewodach przyłączonych nie występuje napięcie!** Urządzenie MEW-01 przeznaczone jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Podczas instalacji należy wykonać dodatkowe zabezpieczenie przed wnikaniem wody z zasilania z przelazami przyłączonych. Demontaż urządzenia powoduje utratę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Na poprawne działanie ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest niewskazana w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania należy zwrócić się do producenta.

3. INFORMACJE

Podczas instalacji należy zwrócić uwagę, aby urządzenie nie było narażone na bezpośrednie działanie wody oraz na pracę w środowisku o podwyższonej wilgotności. Temperatura urządzenia nie może przekroczyć zakresu od -10 do +55°C.

Urządzenie MEW-01 przeznaczone jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Podczas instalacji na zewnątrz pomieszczeń urządzenie należy umieścić w dodatkowej obudowie hermetycznej i zabezpieczyć przed wnikaniem wody z zasilania z przelazami przyłączonych. Demontaż urządzenia powoduje utratę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Na poprawne działanie ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest niewskazana w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania należy zwrócić się do producenta.

4. DANE TECHNICZNE

MEW-01	
Napięcie znamionowe:	3 x 220 / 400 V AC
Tolerancja napięcia:	-20 % do 15 %
Znamionowy pobór mocy:	1.5 W
Częstotliwość:	50 / 60 Hz
Dokładność pomiaru:	Klasa 2 (±2%)
Parametry przekładni:	0.1 – 33.3 mA / 100 A
Zakres temperatury pracy:	od -10°C do 55°C
Sygnalizacja optyczna zasilania:	diody LED dla każdej z faz zasilających
Odporność środowiskowa:	IP20
Maksymalny przekrój przewodu:	10 (przewody o przekroju radiowego MEW-01 to 2.5 mm ²)
Mocowanie szkieletu:	Spryna TH-35, 2-moduły
Transmisja:	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Moc nadawania:	ERP < 20 mW
Wymiary:	90 x 35 x 66 mm
Waga:	0.4 kg
Zakres zasilania napięciowego:	V1; V2; V3; N
Zakres przekładni prądowych:	S1 S2 - I1; S1 S2 - I2; S1 S2 - I3

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 1 zainstaluj aplikację

5.1. INSTALACJA APLIKACJI SUPLA

Podłączając przekładniki prądowe należy zwrócić uwagę, aby przewód czerwony przykręcił do wejścia prądowego S1, a przewód czarny do wejścia prądowego S2 odpowiedniego kanału. Dodatkowo kierunek płynącego prądu musi być zgodny ze strzałką umieszczoną na przekładniku.

KROK 2 utwórz konto / zaloguj się

5.2. ZAKŁADANIE KONTA SUPLA

JEŻELI NIE POSIADASZ KONTA
Możesz je założyć naciskając przycisk „Utwórz konto“

POSIADASZ KONTA
Wprowadź adres e-mail, który został użyty do założenia konta

UTWÓRZ KONTA
Na stronie wprowadź następujące dane:
• adres e-mail,
• hasło,
• potwierdzenie hasła.
Całość potwierdź przyciskiem: „Utwórz konto“

KROK 3 podłącz do prądu

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz MEW-01 do instalacji wg. schematu

5.4. DODANIE AUTOMATYCZNE URZĄDZENIA

URUCHOMIENIE APLIKACJE
Następnie wybierz w menu „Dodaj urządzenie“

URUCHOMIENIE KREATORA
Wyświetli się Kreator dodawania urządzenia. Aby kontynuować nacisnąć przycisk „Dalej“

HASŁO DO SIECI
Wybierz się przez którą urządzenie uzyska połączenie z siecią Internet. Następnie wprowadź do niej hasło i nacisnij „Dalej“

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA
Podłącz zasilanie do urządzenia zgodnie ze schematem. Sprawdź czy diody na urządzeniu zachowują się tak jak na animacji. Jeśli nie, wprowadź urządzenie w tryb konfiguracji

5.5. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Power consumption with its costs according to the tariff rate and currency settings.

Tap to display charts.

Displays individual phase readings.

Displays the selected phase monitoring readings.

Hide charts.

Select the chart type.

Consumption of the power consumption on the selected type of chart.

Select a chart feature to read the corresponding value.

CHANGING THE TARIFF AND CURRENCY
Log into your account at <https://cloud.supla.org/>. Open the "My SUPLA" tab and find the MEW-01. Open its Settings. Now, you can modify the rate per kWh and the currency.

DE

Energiemonitor 3-F+N Wi-Fi
supla MEW-01

1. VOR ERSTEM GEBRAUCH

DREI-PHASEN-ENERGIEMONITOR: Messung von Stromstärke, Spannung und Leistung an 3 Phasen, einfache Konfiguration, Übertragung und Zugriff auf den Messdaten in der Datenwolke.

LIEFERUMFANG

- Gerät MEW-01
- 3 x Stromwandler 100 A
- Betriebsanleitung

WAS BRAUCHST DU, UM MIT DEM BETRIEB DES GERÄTES ANZUFANGEN

- Schraubenzieher / Kombizange
- Anschlusskabel mit dem Querschnitt von max. 2,5 mm²
- Qualifikationszertifikat für Spannungen bis 1 kV ist empfohlen

2. WARNHINWEIS

Das Gerät ist an das Stromversorgungsnetz unter Berücksichtigung der geltenden Normen anzuschließen. Die Anschlussmethode ist in dieser Anleitung beschrieben. **Installation, Anschluss und Einstellung dürfen nur von qualifizierten Elektrikern durchgeführt werden, die sich mit der Betriebsanleitung und den Funktionen des Gerätes vertraut gemacht haben. Vor Beginn der Installation ist sicherzustellen, dass die Anschlussleitungen spannungsfrei sind!** Das Gerät MEW-01 ist für die Montage in Innenräumen bestimmt. Die Installation des Gerätes muss in einem zusätzlichen Gehäuse zu platzieren und gegen Eindringen von Wasser, insbesondere von der Seite der Anschlussklemmen, zu sichern. Am Gerät befindet sich eine abnehmbare Markierung. Es ist möglich, eine externe Antenne anzuschließen und sie außerhalb des Verteilers zu montieren. Hiermit erklärt ZAMEL Sp. z o.o., dass der Typ vom Funkgerät MEW-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.zamel.com

3. HINWEISE

Bei der Installation ist darauf zu achten, dass das Gerät nicht der direkten Einwirkung von Wasser und erhöhten Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Die Temperatur am Einsatzort soll im Bereich von -10 bis +55°C liegen. Die Installation des MEW-01 ist zur Montage im Innenbereich vorgesehen. Bei der Installation im Außenbereich ist der Gerät in einem zusätzlichen Gehäuse zu platzieren und gegen Eindringen von Wasser, insbesondere von der Seite der Anschlussklemmen, zu sichern. Am Gerät befindet sich eine abnehmbare Markierung. Es ist möglich, eine externe Antenne anzuschließen und sie außerhalb des Verteilers zu montieren. Hiermit erklärt ZAMEL Sp. z o.o., dass der Typ vom Funkgerät MEW-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.zamel.com

4. TECHNISCHE DATEN

MEW-01	
Nennspannung:	3 x 220 / 400 V AC
Spannungstoleranz:	-20 % bis 15 %
Nenn-Leistungsaufnahme:	1.5 W
Frequenz:	50 / 60 Hz
Messgenauigkeit:	Klasse 2 (±2 %)
Parameter der Wandler:	0.1 - 33.3 mA / 100 A
Betriebstemperaturbereich:	von -10°C bis 55°C
Optische Signalisierung der Stromversorgung:	LED-Diode für jede Phase
Umweltbeständigkeit:	IP20
Max. Querschnitt der Leitungen:	10 (Leitungen mit einem Querschnitt bis 2.5 mm ²)
Aufnahme Gebläse:	Schiene TH-35, 2-Modul
Übertragung:	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Maximale Sendeleistung:	ERP < 20 mW
Abmessungen:	90 x 35 x 66 mm
Gewicht:	0.4 kg
Spannungsklemmen:	V1; V2; V3; N
Klemmen an Wandler:	S1 S2 - I1; S1 S2 - I2; S1 S2 - I3

5. INBERTIEBNAHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 1 App installieren

5.1. SUPLA APP INSTALLIEREN

Podłączając przekładniki prądowe należy zwrócić uwagę, aby przewód czerwony przykręcił do wejścia prądowego S1, a przewód czarny do wejścia prądowego S2 odpowiedniego kanału. Dodatkowo kierunek płynącego prądu musi być zgodny ze strzałką umieszczoną na przekładniku.

SCHRITT 2 Konto einrichten / Einloggen

5.2. SUPLA KANTO EINRICHTEN

WENN SIE KEIN KANTO BESITZEN
Sie können ein Konto einrichten, indem Sie die Taste „Konto einrichten“ drücken.

WENN SIE BEREITS EIN KANTO HABEN
Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse, die Sie bei der Kontoerstellung verwendet hatten

KANTO EINRICHTEN
Auf der Internetseite sind folgende Daten zu überprüfen:
• E-Mail,
• Passwort,
• Passwortbestätigung.
Den ganzen Vorgang mit der Taste „Konto einrichten“ bestätigen

SCHRITT 3 Anschließen des Gerätes an eine Stromquelle

5.3. ANSCHLUSSSCHEMA

MEW-01 ans Netz gem. dem Schema anschließen

5.4. AUTOMATISCHES HINZUFÜGEN DES GERÄTES

APP STARTEN
Starten Sie die Anwendung. Wählen Sie dann im Menü die Option „Geräte hinzufügen“

STARTEN DES ASSISTENTEN
Es erscheint der Assistent für das Hinzufügen der Geräte. Klicken Sie auf „Weiter“, um den Vorgang fortzusetzen

NETZWERK-PASSWORT
Wählen Sie das Netz aus, über das das Gerät mit dem Internet verbunden wird. Geben Sie dann das Passwort ein und drücken Sie die Schaltfläche „Weiter“

ANSCHLUSS DES GERÄTES
Das Gerät ist ans Stromnetz gemäß dem Schema anzuschließen. Prüfen Sie, ob die Leuchtdiode so wie in der Animation dargestellt reagiert. Wenn nicht,

5.5. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Power consumption with its costs according to the tariff rate and currency settings.

Tap to display charts.

Displays individual phase readings.

Displays the selected phase monitoring readings.

Hide charts.

Select the chart type.

Consumption of the power consumption on the selected type of chart.

Select a chart feature to read the corresponding value.

CHANGING THE TARIFF AND CURRENCY
Log into your account at <https://cloud.supla.org/>. Open the "My SUPLA" tab and find the MEW-01. Open its Settings. Now, you can modify the rate per kWh and the currency.

ES

Monitor de consumo energético 3-F+N Wi-Fi
supla MEW-01

1. ANTES DE EMPEZAR

MONITOR TRIFÁSICO DE CONSUMO ENERGÉTICO: medición de corriente, tensión, potencia en 3 fases, configuración fácil, envío y acceso a datos de medición en la nube.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- equipo MEW-01
- 3 x transformadores de corriente 100 A
- manual de instrucciones

QUE NECESITAS PARA EMPEZAR

- destornillador / alicates
- cable de diámetro máximo 2,5 mm² para conectar la fuente eléctrica
- se recomienda poseer una licencia de electricista 1kV

2. ADVERTENCIA

El equipo se debe conectar a la alimentación de acuerdo con las normas pertinentes en vigor. El modo de conexión se ha definido en el presente manual. **Las actividades relacionadas con la instalación, la conexión y el ajuste deberán ser realizadas por electricistas cualificados que hayan leído el manual de instrucciones y comprendido las funcionalidades del equipo. Antes de comenzar el proceso de instalación, es importante asegurarse de que los cables de conexión estén libres de tensión!** El equipo MEW-01 está concebido para la instalación en interiores. A la hora de realizar la instalación, presta atención a que el equipo no esté expuesto al contacto directo con el agua o a condiciones de elevada humedad. En caso de instalación en exteriores, el dispositivo debe colocarse en una caja hermética adidada y protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión. El desmontaje de la carcasa se traduce en la pérdida de la garantía y puede dar lugar al peligro de choque eléctrico. El modo de transporte, almacenamiento y uso del equipo afectan su funcionamiento correcto. No se recomienda la instalación del equipo en los siguientes casos: falta de componentes, deterioro o deformación del equipo. En caso de funcionamiento defectuoso se debe contactar al fabricante.

3. INFORMACIÓN

A la hora de realizar la instalación, preste atención a que el dispositivo no esté expuesto al contacto directo con el agua o a condiciones de elevada humedad. La temperatura ambiente en el lugar de instalación se debe mantener entre 10 y +55°C.

El dispositivo MEW-01 está concebido para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, el dispositivo se debe colocar en una caja hermética adidada y protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión. El desmontaje de la carcasa se traduce en la pérdida de la garantía y puede dar lugar al peligro de choque eléctrico. El modo de transporte, almacenamiento y uso del equipo afectan su funcionamiento correcto. No se recomienda la instalación del equipo en los siguientes casos: falta de componentes, deterioro o deformación del equipo. En caso de funcionamiento defectuoso se debe contactar al fabricante.

4. DATOS TÉCNICOS

MEW-01	
Tensión nominal:	3 x 220 / 400 V AC
Tolerancia de tensión:	-20 % al 15 %
Consumo de potencia nominal:	1.5 W
Frecuencia:	50 / 60 Hz
Precisión de medición:	Clase 2 (±2%)
Parámetros de los transformadores:	0.1 – 33.3 mA / 100 A
Temperatura de trabajo:	de -10°C a 55°C
Indicación óptica de alimentación eléctrica:	diodo LED para cada fase de alimentación
Resistencia ambiental:	IP20
Sección máxima de cables:	10 (cables con sección máx. 2.5 mm ²)
Fijación de la carcasa:	Barra TH-35, 2-modulos
Transmisión:	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Máxima potencia de transmisión:	ERP < 20 mW
Dimensiones:	90 x 35 x 66 mm
Peso:	0.4 kg
Bornes de alimentación:	V1; V2; V3; N
Bornes de transformadores de corriente:	S1 S2 - I1; S1 S2 - I2; S1 S2 - I3

5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA

Podłączając przekładniki prądowe należy zwrócić uwagę, aby przewód czerwony przykręcił do wejścia prądowego S1, a przewód czarny do wejścia prądowego S2 odpowiedniego kanału. Dodatkowo kierunek płynącego prądu musi być zgodny ze strzałką umieszczoną na przekładniku.

PASO 2 date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA SI NO TIENES UNA CUENTA
La puedes crear pulsando el botón „Crear cuenta“.

YA TIENES UNA CUENTA
Introduce la dirección de correo electrónico utilizada para crear la cuenta.

CREAR CUENTA
Introduce los siguientes datos en la página:
• la dirección de correo electrónico,
• la contraseña,
• la confirmación de la contraseña.
Confirma todo mediante el botón: „Crear cuenta“

CONTRASEÑA DE LA RED
Selecciona la red utilizada para conectarse a internet. Introduce la contraseña correspondiente y pulsa „Siguiente“

PASO 3 conecta el equipo a la corriente eléctrica

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN

Conecta MEW-01 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado

5.4. AGREGACIÓN AUTOMÁTICA DEL EQUIPO

INICIA LA APLICACIÓN
Inicia la aplicación, luego selecciona „Añadir equipo“ del menú

INICIO DEL ASISTENTE
Aparecerá el Asistente de agregación de equipos. Pulsa „Siguiente“ para continuar

CONTRASEÑA DE LA RED
Selecciona la red utilizada para conectarse a internet. Introduce la contraseña correspondiente y pulsa „Siguiente“

5.5. ESQUEMA DE CONEXIÓN

Conecta MEW-01 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado

EN

3-Phase+N Wi-Fi Energy Monitor
supla MEW-01

1. BEFORE STARTING

2. WARNING!

The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical and safety standards or regulations. See this User Manual for the wiring instructions. **Installation, wiring and setting of this product shall only be done by qualified electrical engineers who have read and understood this User Manual and the product features. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be connected is not live!** The MEW-01 is designed for indoor installation. During installation, make sure that the device is not exposed to direct contact with water and that it does not operate in a humid environment. When installed outdoors, the device should be placed in an additional enclosure of hermetic type and protected against water penetration – in particular where connection terminals are located. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure; otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

3. NOTICE

When installing this product, verify that the device is not directly exposed to water or operation at high relative humidity. The temperature at the installation site must be between -10°C and +55°C.

The MEW-01 device is intended for indoor installation. If installed outdoors, place the device in an external water-tight enclosure and secure the device against ingress of water, especially at the wiring terminals.

The device has a detachable antenna. An external antenna can be connected and installed outside the switchboard.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the radio-frequency (RF) device type MEW-01 conforms to Directive 2014/53/EU. See the website below for the full EU Declaration of Conformity: www.zamel.com

Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the user should dispose of this device in a designated area. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity at a collection point set up, as well as at the shop when you buy new equipment.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

MEW-01	
Voltage rating:	3 x 220 / 400 V AC
Voltage tolerance:	-20 % to +15 %
Rated power input:	1.5 W
Frequency:	50 / 60 Hz
Measurement accuracy:	Class 2 (±2%)
Current transformer specifications:	0.1 to 33.3 mA / 100 A
Operating temperature:	-10°C to +55°C
Supply voltage OK indicator:	1 LED per each supply voltage phase
Ingress protection rating:	IP20
Maximum wiring size:	10x2.5 mm ² (max conductor)
LED mounting rails, clearance for 2 modules:	12x25 mounting rails, clearance for 2 modules
Enclosure installation:	WIFI 2.4 GHz 802.11 b/g/n
Transmission:	Wi-Fi 2.4 GHz 802.11 b/g/n
Maximum transmit power:	ERP < 20 mW
Dimensions:	90 x 35 x 66 mm
Weight:	0.4 kg
Power input terminals:	V1; V2; V3; N
CT terminals:	S1 S2 - I1; S1 S2 - I2; S1 S2 - I3

5. GETTING STARTED IN 5 STEPS

STEP 1 Install the app

5.1. INSTALL THE SUPLA MOBILE APP

STEP 2 create an account / log in

5.2. CREATING A SUPLA ACCOUNT

IF YOU DO NOT HAVE AN ACCOUNT
Create it by tapping "Create Account" in your app.

IF YOU ALREADY HAVE AN ACCOUNT
Enter the e-mail address which you have used to create the account.

5.3. WIRING CONNECTION DIAGRAM

Wire the MEW-01 to the power supply system as shown in the diagram.

6. RESETTING THE DEVICE

RESETTING THE DEVICE TO DEFAULT SETTINGS WITHOUT CLEARING THE METER READINGS.

1. Press and hold CONFIG. The STATUS LED starts flashing fast.

2. Release CONFIG. The STATUS LED will keep flashing.

3. Press and hold CONFIG again. The STATUS LED should blink once.

4. Release the CONFIG button. The device has been reset to defaults and restarts now. The STATUS LED should flash fast.

RESETTING THE METER READINGS
Open the configuration website at 192.168.4.1. Type "RESET" in the "Reset" box.

7. MORE INFORMATION

Additional information and video material you can find by scanning QR code or by using the following link:
<https://supla.zamel.com/en/product/mew-01/>

8. WARRANTY

1. ZAMEL Sp. z o.o. grants a 24-month warranty for the products it sells.
2. The warranty granted by ZAMEL Sp. z o.o. does not cover:
(a) defects caused by transport, handling or other factors;
(b) defects caused by improper installation or operation of the products manufactured ZAMEL Sp. z o.o.;
(c) defects caused by any modifications or alterations made by the BUYER or any third party to the sold products or to the equipment required for the proper operation of the sold products;
(d) defects caused by any force majeure event or another fortuitous event beyond any reasonable control of ZAMEL Sp. z o.o.
3. The BUYER shall report all warranty claims in writing at the point of sale or at ZAMEL Sp. z o.o.
4. ZAMEL Sp. z o.o. will examine each warranty claim as regulated by the applicable provisions of the Polish law.
5. If found valid by examination, the warranty claim will be processed by replacement of the defective product, its repair or a refund of the price of purchase at the sole discretion of ZAMEL Sp. z o.o.
6. No rights of the BUYER arising from the statutory or regulatory laws concerning implied warranty for defects of sold products shall be exercised, prejudiced or excluded by this warranty.

9. LAUNCHING THE WIZARD
The "Add a device" wizard will be displayed. Tap „Next“ to continue.

FR

3-Phase+N Wi-Fi Energy Monitor
supla MEW-01

1. AVANT DE COMMENCER

2. AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être connecté à l'alimentation électrique conformément aux normes électriques et de sécurité applicables. Voir ce manuel de l'utilisateur pour les instructions de câblage. **L'installation, le câblage et la configuration de cet appareil doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés qui ont lu et compris ce manuel de l'utilisateur et les caractéristiques du produit. Avant d'installer et de câbler cet appareil, assurez-vous que le câblage à connecter n'est pas sous tension!** Le MEW-01 est conçu pour une installation intérieure. Lors de l'installation, assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé à un contact direct avec l'eau et qu'il ne fonctionne pas dans un environnement humide. Si l'appareil est installé à l'extérieur, il doit être placé dans une enceinte supplémentaire de type hermétique et protégé contre la pénétration d'eau, en particulier là où se trouvent des bornes de connexion. Ne pas ouvrir ou démonteler l'appareil ; sinon, la garantie sera annulée et un risque d'électrocution peut survenir. Les conditions et méthodes de transport, de stockage et d'utilisation de cet appareil peuvent affecter ses performances. Ne pas installer l'appareil si l'un de ses composants est manquant, si l'appareil est endommagé ou déformé de quelque manière que ce soit. En cas de dysfonctionnement, consultez le fabricant.

3. REMARQUES

Lors de l'installation de ce produit, vérifiez que l'appareil n'est pas directement exposé à l'eau ou à un fonctionnement à haute humidité relative. La température au site d'installation doit être comprise entre -10°C et +55°C.

L'appareil MEW-01 est destiné à une installation intérieure. Si l'appareil est installé à l'extérieur, placez-le dans une enceinte étanche supplémentaire et sécurisez l'appareil contre l'ingestion d'eau, en particulier au niveau des bornes de connexion.

L'appareil dispose d'une antenne amovible. Une antenne externe peut être connectée et installée à l'extérieur du tableau de commutation.

ZAMEL Sp. z o.o. déclare par la présente que l'appareil radio-fréquence (RF) de type MEW-01 est conforme à la directive 2014/53/UE. Voir le site web ci-dessous pour la déclaration de conformité UE complète : www.zamel.com

Néanmoins, ne jetez pas cet appareil avec les autres déchets ! Afin d'éviter des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, l'utilisateur doit éliminer cet appareil dans une zone désignée à cet effet. À cette fin, vous pouvez éliminer les déchets domestiques gratuitement ou contre paiement à un point de collecte dédié, ainsi qu'à la boutique lorsque vous achetez un nouveau matériel.

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MEW-01	
Tension nominale :	3 x 220 / 400 V AC
Tolérance de tension :	-20 % à 15 %
Puissance nominale consommée :	1.5 W
Fréquence :	50 / 60 Hz
Précision de mesure :	Classe 2 (±2%)
Paramètres des transformateurs :	0.1 – 33.3 mA / 100 A
Température de travail :	de -10°C à 55°C
Indication optique de l'alimentation électrique :	diode LED pour chaque phase d'alimentation
Résistance ambiante :	IP20
Section maximale des câbles :	10 (câbles avec une section maximale de 2.5 mm ²)
Fixation de la carcasse :	Barre TH-35, 2 modules
Transmission :	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Puissance maximale de transmission :	ERP < 20 mW
Dimensions :	90 x 35 x 66 mm
Poids :	0.4 kg
Bornes d'alimentation :	V1; V2; V3; N
Bornes des transformateurs de courant :	S1 S2 - I1; S1 S2 - I2; S1 S2 - I3

5. MISE EN MARCHÉ EN 5 ÉTAPES

ÉTAPE 1 Installez l'application

5.1. INSTALLER L'APPLICATION MOBILE SUPLA

ÉTAPE 2 créer un compte / se connecter

5.2. CRÉER UN COMPTE SUPLA

SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPTE
Créez-le en appuyant sur "Créer un compte" dans votre application.

SI VOUS AVEZ DÉJÀ UN COMPTE
Entrez l'adresse e-mail que vous avez utilisée pour créer le compte.

5.3. DIAGRAMME DE CÂBLAGE

Connectez le MEW-01 au système d'alimentation électrique tel qu'il est illustré sur le diagramme.

6. RÉINITIALISER L'APPAREIL

RÉINITIALISER L'APPAREIL AUX PARAMÈTRES D'USINE SANS EFFACER LES LECTURES DU COMPTEUR.

IT 2. AVVERTENZA

Misuratore di energia 3-F+N Wi-Fi supla MEW-01

1. PRIMA DI INIZIARE

MISURATORE DI ENERGIA TRIFASICO:

- misurazione di corrente, tensione, potenza su 3 fasi, facile configurazione;
- trasmissione e accesso ai dati di misurazione nel cloud.

LA CONFEZIONE CONTENDE

- 1 dispositivo MEW-01
- 3 trasformatori di corrente 100 A
- Istruzioni d'uso

DEI CAVI COSA HA BISOGNO PER INIZIARE

- accesso al quadro elettrico;
- cavi/conduttori;
- sezione dei cavi per il collegamento elettrico max. 2,5 mm²;
- abilitazioni raccomandate 1kV.

ATTENZIONE

Il dispositivo deve essere collegato al sistema di alimentazione conformemente alle norme vigenti. La modalità di collegamento è stata indicata nelle presenti istruzioni. **Le operazioni di montaggio, collegamento e regolazione devono essere eseguite da elettricisti qualificati che hanno preso visione delle istruzioni d'uso e delle funzioni del dispositivo.** Prima di iniziare il montaggio, occorre assicurarsi che i cavi di allacciamento non ci sia corrente! Il dispositivo MEW-01 è destinato al montaggio in stanza interna. Durante l'installazione, prestare attenzione che il dispositivo non è esposto all'acqua o in ambiente con elevata umidità. Quando si installa in ambienti esterni il dispositivo deve essere montato in un involucro ermetico e protetto contro infiltrazione d'acqua, soprattutto dal lato dei morsetti di collegamento. L'apertura della cassa comporta la decadenza della garanzia e il rischio di shock elettriche. La modalità di trasporto, stoccaggio e d'uso influenza sul corretto funzionamento del dispositivo. Si consiglia di montare il dispositivo se mancano elementi strutturali, se il dispositivo è danneggiato o presenta deformazioni. In caso di malfunctionamento, occorre contattare il produttore.

PT

Monitor de energia 3-F+N Wi-Fi supla MEW-01

1. ANTES DE COMEÇAR

MONITOR DE ENERGIA TRIFÁSICO:

- medição de corrente, tensão, potência em 3 fases, configuração simples;
- transmissão e acesso a dados de medição na nuvem.

CONTÉUDO DA EMBALAGEM

- dispositivo MEW-01
- Transformadores de corrente x 3 100 A
- manual de usuário

QUÊ É NECESSÁRIO PARA COMEÇAR

- acesso ao quadro de distribuição
- chave de fenda / alicate
- fio com um diâmetro máximo de 2,5 mm² para conectar a fonte de alimentação;
- recomenda-se um certificado de qualificação para tensões de até 1 kV

FR

Moniteur d'énergie 3-PH+N Wi-Fi supla MEW-01

1. AVANT DE COMMENCER

MONITEUR D'ÉNERGIE TRIPHASE :

- mesure du courant, de la tension et de la puissance sur les 3 phases;
- facile à configurer;
- transmission et accès aux données de mesure dans le cloud.

CONTENU DE LA BOÎTE

- dispositif MEW-01
- 3 transformateurs de courant 100 A
- manuel d'emploi

DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN POUR COMMENCER ?

- accès au tableau principal
- tournevis/clés
- fil d'un diamètre maximal de 2,5 mm² pour raccorder l'alimentation

qualification de classe SEP 1 kV recommandée

NOTA

O dispositivo deve ser conectado à alimentação de acordo com os padrões aplicáveis. O método de conexão é especificado neste manual. As atividades relacionadas à instalação, conexão e ajuste devem ser realizadas por eletricitistas qualificados que tenham lido as instruções de operação e as funções do dispositivo. Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que não há tensão nos cabos de conexão! O dispositivo MEW-01 é projetado para instalação interna. Durante a instalação, certifique-se de que o dispositivo não esteja exposto diretamente à água e trabalhe num ambiente com alta umidade. Durante a instalação ao ar livre, o dispositivo deve ser colocado numa caixa hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão. A abertura da caixa comporta a perda da garantia e o risco de choque elétrico. A operação correta é influenciada pela maneira de transportar, armazenar e usar o dispositivo. Não é aconselhável instalar o dispositivo nos seguintes casos: componentes ausentes, danos ao dispositivo ou deformação. Em caso de mau funcionamento, entre em contato com o fabricante.

Esta dispositivo não deve ser descartado no lixo junto com outros resíduos. Para não prejudicar o meio ambiente e a saúde humana, o dispositivo usado deve ser descartado em locais indicados. Os equipamentos descartados podem ser depositados gratuitamente em qualquer quantidade nos pontos de coleta de lixo eletrônico, bem como nas lojas na ocasião da compra de novos equipamentos.

ATTENTION

Le dispositif doit être connecté au réseau conformément aux normes en vigueur. Le présent mode d'emploi indique comment procéder au raccordement. Les activités liées à l'installation, le raccordement et le réglage doivent être effectuées par des électriciens qualifiés ayant lu le mode d'emploi et ayant pris connaissance des fonctions de l'appareil. Avant de commencer l'installation, assurez-vous que les câbles de raccordement ne sont pas sous tension! Le dispositif MEW-01 est conçu pour être installé à l'intérieur des bâtiments. Lors de l'installation, assurez-vous que le dispositif ne sera pas exposé à un contact direct avec l'eau et ne sera pas utilisé dans un environnement très humide. Le dispositif MEW-01 est conçu pour être installé à l'intérieur des bâtiments. En cas d'installation à l'extérieur, le dispositif devra être placé dans un boîtier hermétique et protégé contre les infiltrations d'eau, en particulier au niveau des bornes de connexion. Le démontage du boîtier entraîne l'annulation de la garantie et crée un risque d'électrocution. Le bon fonctionnement du dispositif dépend de son mode de transport, de son stockage et de son utilisation. Il est déconseillé d'installer l'appareil dans les cas suivants: composants manquants, endommagement ou déformation du dispositif. En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter le fabricant.

ADVERTISSEMENT

При установке обратите внимание на то, чтобы устройство не подвергалось прямому воздействию воды, также не работай в среде с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C. Устройство MEW-01 предназначено для установки внутри помещений. При установке на открытом воздухе устройство необходимо разместить в дополнительной герметичной оболочке и защитить от проникновения воды, особенно со стороны присоединительных клемм. Демонтаж корпуса устройства повлечет за собой потерю гарантии, а также создаст опасность поражения электрическим током. Правильная работа устройства зависит от способа его транспортировки, складирования и эксплуатации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих деталей, повреждение устройства или его деформация. В случае неправильного функционирования, обратитесь к производителю.

PREMICHIA

Подключите устройство к сети питания в соответствии с действующими стандартами. Способ подключения описан в данном руководстве. Действия, связанные с установкой, подключением и регулировкой, должны выполнять квалифицированные электрики, ознакомившись с инструкцией по эксплуатации и функциями устройства. Перед началом монтажа убедитесь, что на соединительных проводах отсутствует напряжение! Устройство MEW-01 предназначено для установки внутри помещений. Во время установки обратите внимание на то, чтобы устройство не подвергалось прямому воздействию воды, а также не работало в среде с повышенной влажностью. При установке на открытом воздухе устройство необходимо разместить в дополнительной герметичной оболочке и защитить от проникновения воды, особенно со стороны присоединительных клемм. Демонтаж корпуса приведет к потере гарантии, а также создаст опасность поражения электрическим током. Правильная работа устройства зависит от способа его транспортировки, складирования и эксплуатации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих деталей, повреждение устройства или его деформация. В случае неправильного функционирования, обратитесь к производителю.

Ne preser pas cet appareil dans la poubelle avec d'autres déchets ! Pour éviter l'impact sur l'environnement et la santé humaine, l'appareil usagé doit être mis à la déchèterie des lieux destinés à cet effet. Les déchets électriques peuvent être déposés gratuitement en toute quantité dans les points de collecte dédiés, ainsi comme les magasins de factes de nouveaux équipements.

PRIMICIONE

При установке обратите внимание на то, чтобы устройство не подвергалось прямому воздействию воды, также не работай в среде с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C. Устройство MEW-01 предназначено для установки внутри помещений. При установке на открытом воздухе устройство необходимо разместить в дополнительной герметичной оболочке и защитить от проникновения воды, особенно со стороны присоединительных клемм. Демонтаж корпуса устройства повлечет за собой потерю гарантии, а также создаст опасность поражения электрическим током. Правильная работа устройства зависит от способа его транспортировки, складирования и эксплуатации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих деталей, повреждение устройства или его деформация. В случае неправильного функционирования, обратитесь к производителю.

CONTENUTO

- misurazione di corrente, tensione, potenza su 3 fasi, facile configurazione;
- trasmissione e accesso ai dati di misurazione nel cloud.

LA CONFEZIONE CONTENDE

- 1 dispositivo MEW-01
- 3 trasformatori di corrente 100 A
- Istruzioni d'uso

DEI CAVI COSA HA BISOGNO PER INIZIARE

- accesso al quadro elettrico;
- cavi/conduttori;
- sezione dei cavi per il collegamento elettrico max. 2,5 mm²;
- abilitazioni raccomandate 1kV.

CONTENUTO DA EMBALAGEM

- dispositivo MEW-01
- Transformadores de corrente 100 A
- manual de usuário

QUÊ É NECESSÁRIO PARA COMEÇAR

- acesso ao quadro de distribuição
- chave de fenda / alicate
- fio com um diâmetro máximo de 2,5 mm² para conectar a fonte de alimentação;
- recomenda-se um certificado de qualificação para tensões de até 1 kV

CONTENUTO DA EMBALAGEM

- dispositivo MEW-01
- Transformadores de corrente 100 A
- manual de usuário

QUÊ É NECESSÁRIO PARA COMEÇAR

- acesso ao quadro de distribuição
- chave de fenda / alicate
- fio com um diâmetro máximo de 2,5 mm² para conectar a fonte de alimentação;
- recomenda-se um certificado de qualificação para tensões de até 1 kV

3. INFORMAZIONI

Durante il montaggio, occorre far attenzione a non esporre il dispositivo all'azione diretta dell'acqua ed evitare di metterlo in un ambiente con un elevato tasso di umidità. La temperatura ambiente deve essere da -10 a +55°C.

Il dispositivo MEW-01 è progettato per installazione da interno. Per l'installazione esterna il dispositivo deve essere alloggiato in scatola stagna supplementare e deve essere protetta contro la penetrazione dell'acqua, soprattutto dal lato dei morsetti di allacciamento.

Il dispositivo MEW-01 è dotato di antenna smontabile. È possibile aggiungere un'antenna esterna e montarla all'esterno della cabina elettrica.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito: www.zamel.com

Non gettare questo dispositivo insieme agli altri rifiuti! Per evitare l'impatto negativo sull'ambiente naturale e sulla salute della gente, il dispositivo usato deve essere discosto negli appositi centri di raccolta. Gli elettrodomestici possono essere consegnati gratuitamente in qualsiasi quantità negli appositi punti di raccolta, nonché in negozi in occasione dell'acquisto di un nuovo apparecchio.

Durante a instalação, certifique-se de que o dispositivo não esteja exposto diretamente à água e trabalhe num ambiente com alta umidade. A temperatura na local de instalação deve estar na faixa de -10 a +55°C.

O dispositivo MEW-01 é projetado para instalação interna. Durante a instalação ao ar livre, o dispositivo deve ser colocado numa caixa hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão.

O dispositivo tem uma antena destacável. É possível conectar uma antena externa e instalá-la fora do quadro.

ZAMEL Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio MEW-01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.zamel.com

Esta dispositivo não deve ser descartado no lixo junto com outros resíduos. Para não prejudicar o meio ambiente e a saúde humana, o dispositivo usado deve ser descartado em locais indicados. Os equipamentos descartados podem ser depositados gratuitamente em qualquer quantidade nos pontos de coleta de lixo eletrônico, bem como nas lojas na ocasião da compra de novos equipamentos.

Lors de l'installation, assurez-vous que le dispositif ne sera pas exposé à un contact direct avec l'eau et ne sera pas utilisé dans un environnement très humide. La température sur le site d'installation doit être comprise entre -10 et +55°C.

Le dispositif MEW-01 est conçu pour être installé à l'intérieur des bâtiments. En cas d'installation à l'extérieur, le dispositif devra être placé dans un boîtier hermétique et protégé contre les infiltrations d'eau, en particulier au niveau des bornes de connexion.

Le dispositif est équipé d'une antenne détachable. Il est possible de connecter une antenne externe et d'installer à l'extérieur du tableau.

Par la présente, la société à responsabilité limitée, ZAMEL Sp. z o.o. déclare que le type de dispositif radio du MEW-01 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet : www.zamel.com

Ne preser pas cet appareil dans la poubelle avec d'autres déchets ! Pour éviter l'impact sur l'environnement et la santé humaine, l'appareil usagé doit être mis à la déchèterie des lieux destinés à cet effet. Les déchets électriques peuvent être déposés gratuitement en toute quantité à un point de collecte dédié, ainsi comme le magasins de factes de nouveaux équipements.

При установке обратите внимание на то, чтобы устройство не подвергалось прямому воздействию воды, также не работай в среде с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

Устройство MEW-01 предназначено для установки внутри помещений. При установке на открытом воздухе устройство необходимо разместить в дополнительной герметичной оболочке и защитить от проникновения воды, особенно со стороны присоединительных клемм. Демонтаж корпуса устройства повлечет за собой потерю гарантии, а также создаст опасность поражения электрическим током. Правильная работа устройства зависит от способа его транспортировки, складирования и эксплуатации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих деталей, повреждение устройства или его деформация. В случае неправильного функционирования, обратитесь к производителю.

Nastojícím ZAMEL Sp. z o.o. zavazuje, že typ rádiového strojeva MEW-01 souhlasí s direktivou 2014/53/ES. Plný text deklaraci o shodě s EÚ je dostupný na stránce www.zamel.com

При установке обратите внимание на то, чтобы устройство не подвергалось прямому воздействию воды, также не работай в среде с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

Устройство MEW-01 предназначено для установки внутри помещений. При установке на открытом воздухе устройство необходимо разместить в дополнительной герметичной оболочке и защитить от проникновения воды, особенно со стороны присоединительных клемм. Демонтаж корпуса устройства повлечет за собой потерю гарантии, а также создаст опасность поражения электрическим током. Правильная работа устройства зависит от способа его транспортировки, складирования и эксплуатации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих деталей, повреждение устройства или его деформация. В случае неправильного функционирования, обратитесь к производителю.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке обратите внимание на то, чтобы устройство не подвергалось прямому воздействию воды, также не работай в среде с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C. Устройство MEW-01 предназначено для установки внутри помещений. При установке на открытом воздухе устройство необходимо разместить в дополнительной герметичной оболочке и защитить от проникновения воды, особенно со стороны присоединительных клемм. Демонтаж корпуса устройства повлечет за собой потерю гарантии, а также создаст опасность поражения электрическим током. Правильная работа устройства зависит от способа его транспортировки, складирования и эксплуатации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих деталей, повреждение устройства или его деформация. В случае неправильного функционирования, обратитесь к производителю.

Nastojícím ZAMEL Sp. z o.o. zavazuje, že typ rádiového strojeva MEW-01 souhlasí s direktivou 2014/53/ES. Plný text deklaraci o shodě s EÚ je dostupný na stránce www.zamel.com

При установке обратите внимание на то, чтобы устройство не подвергалось прямому воздействию воды, также не работай в среде с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

Устройство MEW-01 предназначено для установки внутри помещений. При установке на открытом воздухе устройство необходимо разместить в дополнительной герметичной оболочке и защитить от проникновения воды, особенно со стороны присоединительных клемм. Демонтаж корпуса устройства повлечет за собой потерю гарантии, а также создаст опасность поражения электрическим током. Правильная работа устройства зависит от способа его транспортировки, складирования и эксплуатации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих деталей, повреждение устройства или его деформация. В случае неправильного функционирования, обратитесь к производителю.

При установке обратите внимание на то, чтобы устройство не подвергалось прямому воздействию воды, также не работай в среде с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

Устройство MEW-01 предназначено для установки внутри помещений. При установке на открытом воздухе устройство необходимо разместить в дополнительной герметичной оболочке и защитить от проникновения воды, особенно со стороны присоединительных клемм. Демонтаж корпуса устройства повлечет за собой потерю гарантии, а также создаст опасность поражения электрическим током. Правильная работа устройства зависит от способа его транспортировки, складирования и эксплуатации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих деталей, повреждение устройства или его деформация. В случае неправильного функционирования, обратитесь к производителю.

4. DATI TECNICI

MEW-01	
Tensione nominale:	3 x 230/400 V AC
Tolleranza di tensione:	-20% - 15%
Consumo nominale:	1,5 W
Frequenza:	50 / 60 Hz
Precisione di misurazione:	Class 2 (±2%)
Parametri dei trasformatori:	
Intervallo di temperatura di lavoro:	0,1 - 33,3 mA / 100 A
Segnalazione optica di alimentazione:	spia LED per ciascuna delle fasi di alimentazione
Grado di protezione:	IP20
Sezione massima dei cavi:	10 (cavi con sezione fino a 2,5 mm ²)
Fasce di taglio della cassa:	
Trasmissione:	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Trasmettere potenza:	ERP < 20 mW
Dimensioni:	90 x 35 x 66 mm
Peso:	0,4 kg
Morsetti di tensione:	V1; V2; V3; N
Morsetti dei trasformatori di corrente:	S1 S2 - I1; S1 S2 - I2; S1 S2 - I3

4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MEW-01	
Tensão nominal:	3 x 230/400 V AC
Tolerância de tensão:	-20% a 15%
Consumo nominal de potência:	1,5 W
Frequência:	50 / 60 Hz
Precisão de medição:	Classe 2 (± 2%)
Parâmetros do transformador:	
Faixa de temperatura de trabalho:	de -10°C a 50°C
Sinalização óptica da alimentação:	LED para cada uma das fases de energia
Resistência ambiental:	IP20
Seção transversal máxima dos fios:	10 fios com seção transversal de até 2,5 mm ²
Fixação da caixa:	
Transmissão:	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Potência máxima de transmissão:	ERP < 20 mW
Medidas:	90 x 35 x 66 mm
Peso:	0,4 kg
Terminais de alimentação de tensão:	V1; V2; V3; N
Terminais do transformador de corrente:	S1 S2 - I1; S1 S2 - I2; S1 S2 - I3

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MEW-01	
Tension de service:	3 x 230 / 400 V AC
Tolérance de tension:	-20 % à 15 %
Consommation nominale:	1,5 W
Fréquence:	50 / 60 Hz
Precision des mesures:	Classe 2 (± 2 %)
Paramètres des transformateurs :	
Plage de température de travail:	de -10°C à 55°C
Signalisation optique de l'alimentation :	LED pour chacune des phases d'alimentation
Résistance à l'environnement:	IP20
Section maximale des fils de :	10 fils d'une section maximale de 2,5 mm ²
Montage du boîtier :	
Transmission :	Rail TH-35, 2 modules
Puissance d'émission maximale :	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Dimensions :	90 x 35 x 66 mm
Poids :	0,4 kg
Bornes d'alimentation en tension :	V1; V2; V3; N
Bornes des transformateurs :	S1 S2 - I1; S1 S2 - I2; S1 S2 - I3

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

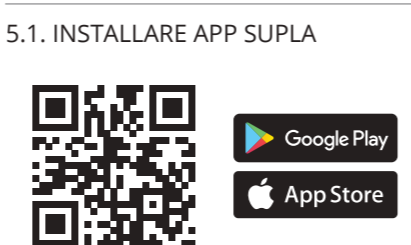
MEW-01	
Номинальное напряжение:	3 x 230 / 400 В пер. тока
Допуст. напряжение:	-20 до 15 %
Номинальная потребляемая мощность:	1,5 Вт
Частота:	50 / 60 Гц
Точность измерения:	Класс 2 (±2%)
Параметры измерительных трансформаторов:	
Диапазон рабочих температур:	от -10°C до 55°C
Световая сигнализация питания:	светодиоды для каждой фазы питания
Степень защиты:	IP20
Максимальное сечение проводов:	10 (провода сечением до 2,5 мм ²)
Крепление корпуса:	
Слэпы:	Рейка TH35, 2 модуля
Мас. мощность передачи:	Wi-Fi 2.4 ГГц 802.11 b/g/n
Размеры:	90 x 35 x 66 мм
Вес:	0,4 кг
Клеммы напряжения в сети:	V1; V2; V3; N
Клеммы измерительных трансформаторов тока:	S1 S2 - I1; S1 S2 - I2; S1 S2 - I3

5. ATTIVAZIONE IN 5 PASSI

INIZIAMO

PASSO 1 installa l'applicazione

5.1. INSTALLARE APP SUPLA



5.2. SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Collega MEW-01 all'impianto seguendo lo schema

PASSO 2 crea un account / entra

5.2. ATTIVAZIONE DELL'ACCOUNT SUPLA

SE NON SEI ANCORA REGISTRATO

Puoi farlo cliccando sul tasto "Crea un account".

SE SEI GIÀ REGISTRATO

Inserisci l'indirizzo email usato durante la registrazione

CREA UN ACCOUNT

Inserisci i seguenti dati:

- indirizzo email;
- password;
- ripeti la password.

Conferma con il tasto: "Crea un account"

PASSO 3 collegamento elettrico

5.3. SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Collega MEW-01 all'impianto seguendo lo schema

Controlla che la spia del dispositivo si comporti

5. ARRANQUE EM 5 PASSOS

PASSO 2 criar uma conta / iniciar sessão

5.2. INSTALAÇÃO DA CONTA SUPLA

SE NÃO TEM A CONTA

Pode criá-la clicando no botão "Criar uma conta".

TEM A CONTA

Digite o endereço de e-mail que foi usado para criar a conta

Confirme tudo com o botão: "Criar uma conta"

PASSO 3 conectar-se à eletricidade

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o MEW-01 para instalação de acordo com esquema

5. CINQ ÉTAPES POUR ACTIVER LE DISPOSITIF

ÉTAPE 2 créer un compte /se connecter

5.2. CRÉATION D'UN COMPTE SUPLA

Si vous n'avez PAS de COMPTE

Vous pouvez le créer en cliquant sur le bouton "Créer un compte"

Si vous AVEZ UN COMPTE

Entrez l'adresse email que vous avez utilisée pour créer votre compte

Créer un COMPTE

Sur la page du site, entrez les données suivantes :

• adresse électronique;

• mot de passe;

• confirmation du mot de passe.

Confirmez le tout en cliquant sur "Créer un compte"

ÉTAPE 3 connecter

5.3. SCHEMA DE RACCORDEMENT

Connectez le MEW-01 à l'installation suivant le schéma

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение

5.2. СОЗДАНИЕ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ SUPLA

ЕСЛИ У ВАС НЕТ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ

Вы можете создать учетную запись, нажав на кнопку "Создать учетную запись"

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ

Введите адрес электронной почты, который был использован для создания учетной записи

Создать УЧЕТНУЮ ЗАПИСЬ

На странице вводите следующие данные:

• адрес e-mail;

• пароль;

• подтвердите пароль.

Все данные подтвердите кнопкой: "Создать учетную запись"

ШАГ 3 подключите к электрической сети

5.3. СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключите питание к устройству в соответствии со схемой. Убедитесь, что светодиоды устройства светят